

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 63 (1925)
Heft: 18

Artikel: Une farce réussie
Autor: Amstein, C.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-219493>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à
l'Agence de publicité : Gust. AMACKER
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



TSOUIYI LÈ TSAMPAGNON !

COUGNEVESTA l'avai trao medzi de tsampagnon po son petit goutâ. Et tandu la né l'a z'u on sondzo épouâirâo. S'è trovâ ludzi avau l'éternità tant qu'âo Paradi.

Cein vo z'ebaye que lo Paradi sâi ein avau, et que faille dècheindre po lâi allâ ? Ne pu rein vo repondre que po Cougnevesta cein l'è arrevâ dinse. Et pu cein sè pâo bin que sâi de la part d'avau dâo firmameint, dinse lè dzein pouant pas lâo sauâ.

Et vaite cein que l'a vu.

S'è trovâ tot d'on coup dein on grand pâilo, oncora plie grand que clli casino que coudhiant fêre pè Lozenza. Et dein clli pâilo, on mouï de verro quas ti lè mimo gros, mâ dâi mouï et dâi mouï, dâi petâe de melion de mouï, ti aguehlî su dâi trabilliâ. Ein avâi bin... pu pas vo dere âo justo mâ pouâve bin ein avâi trâi million houit ceint veingte-nâo mille doû ceint treinte sat, mimameint quaque zon dè plie ; à vêre dinse âo tu-botu, on pâo pas dere franc. Et dein ti clliâo verro, lâi avâi on affère dzauno quemet de l'oülio avoué onna bobèche et onna mèche que godzive dedein et que bouriâve. Lâi ein avâi que faisant dâi pucheinte lueu quemet dâi clliâre de dzein que bouriânt la tsandâila pè lè doû bet. Dâi z'autro l'êtant biévo quemet dâi clliâre de falot de pousta dâi z'autro iâdzo. Et pu oncora dâi z'autro que clliâriva pas mè que dâi craisu de pôtolet. A tot momeint, iena de clliâo lanterne sè détégnaî. Pe lévè, tot d'on coup, ein avâi que faisant quemet de la pudra que farâi tsiimpourle quaque iâdzo l'on apri l'autro... pouh... pouh... pouh... et pu plie rein : dêteint.

Cougnevesta àovressâi dâi get quemet dâi parétadzo de vatsse. Peinsâ-vô vâi assein se cein l'êtai courieu tote clliâo clliâre ! Mímameint âi z'abbayi de Voulieins n'avai jamé vu atant de verro, de guets. Sè démandâve que l'ire, quand ie vâi on coo avoué onna barba assé blliantse que dâo dzivro, on nâ quémét on glliesson et on morasse frâ que dâi dzénâo de mère-grand. Tot tsaud, Cougnevesta l'a recognu. L'avâi dza vu bin dâi iâdzo dein l'armana. L'êtai Saint-Péregrin, cein l'êtai su. Ie va vers li et lâi fâ dinse :

— Dite-mè vâi, Saint-Péregrin, pû-io vo démandâ ouie ?

— Mâ, bin su ! Te mé recougnâi ?

— Oî, L'è vo que vo z'ai dzalâ mè ceresi de la Mollie-Derrâi et grelli ma vegne dâo Grand-Clliou, lo seize dâo mài de mai de sti an passâ.

— N'è pas mè, l'è la lena nâre.

— L'è ion de vo doû. Mâ qu'è-te que l'è que ti clliâo verro. Ai-vo onna fita pè châotre ?

— Clliâo verro ? L'ant de l'oülio que fâ fû âo bet de la mèche. Tsacon de clliâo verro represeint la via d'onna dzein. Atant de dzein d'on paï, atant de verro. Quand a flianma boulre, l'è on hommo que vit, quand sè dêteint, que lâi a

pe rein d'oülio dein lo verro, l'è l'hommo que vire l'arma à gautse. Vâi to lé ! la flianma preind fû tota soletta, l'è on bouibo que vint d'itre fé.

— Mâ, mâ, l'è courieu. Adan tote clliâo clliâre que l'an dâi hiaut et dâi bas...

— L'è clliâo que sant âi rancot et que n'ant quasu pe rein d'oülio dein lâo guetso.

— Mâ lâi a dâi clliâre que sant pe grante que lè z'autre.

— L'è clliâo que l'usant lâo yya dzor et né, que freqotant, que vant âi gaupé. L'oülio l'è vito eimbussa.

— Et lè biève ?

— L'è clliâo que l'ant dza vityu galézemeint et que l'oülio comueince à veni chète.

— Quand la flianma l'a bosti...

— L'è la moo... L'è dinse. Tsacon a son verro. Justament dein clli pâilo, l'è la Suisse. Vaite lè Confédérés de ti dè canton que sant que. Iquie lè Vaudois pè distri, pu pè cérfille et pè coumoune.

— Vouah ! quemet âo Grand Conset !

— Justameint, et lo nom de tsacon l'è marquâ su lo verro.

L'êtant justameint à 'n'on câro iô on liaisâi : Tiudron, que l'êtai lo vélâdzò à Cougnevesta. Stisse guegnive lè verro, l'esai lè nom que l'êtant marquâ dessu et guiéro lâo restâve d'oülio :

— Euh ! lo verro âo syndico. L'è quasu âo bet. M'en su adi maufyâ avoué son gros cotson. L'è su que l'arâ on coup de sang... Et pu l'assesseu, ein a oncora po on momeint li. Mè que crayé le reimpliâci ! Râva ! I'è à atteindre !

Et dâi z'on âi z'autro vayâi la yya de tote lè dzein de la coumouna.

— Vaicé io verro de la balla-mière, so desâi. L'a oncora po on momeint à no feré einradzi, clliâo serpeint. Et ice... et ice... manque pas... Cou...cou...cougnevesta, l'è mè. Euh ! mon té te possiblio ! Su quasu à la boussé. Mè reste on rein d'oülio. A Dieu mè reindo.

Et onna croutie idée vint à Cougnevesta. Tandu que le Péregrindzo verfe lè get, sè met à plian-tâ lè doû dâi : lo lèste-potse et la grand dâi, dein lo verro de la balla-mière et pu fasai dégottâ l'oülio dein lo sin, omète veingt iâdzo. Tant que son verro s'emplissâi et clli qu'à la balla-mière l'avâi sa flianma que gnoussive. Sacré Cougnevesta !

Tot doû coup, Cougnevesta l'ouït dè coûte li onna remauffâi. Sè reveille et sa fenna lâi desâi :

— I-to pas vergognâo ? Vaite, mè de veingt iâdzo que tè mè pliantie lè doû dâi amont mè doû nari et qu'apri te mè lè pane dein lo mor. Coffo !

Ne medzi pas trao de tsampagnon !

Marc à Louis.

Météore conjugal. — En quittant ma femme après dîner, je lui ai donné un baiser d'arc-en-ciel.

— Qu'est-ce que ça peut bien être qu'un baiser d'arc-en-ciel ?

— Celui qui suit l'orage !

Chez le docteur. — Ni tabac, ni vin, ni alcool, ni théâtre, ni réceptions...

— Et après, docteur ?

— Après... je pense qu vous aurez suffisamment d'économies pour me régler mes onze dernières visites

UNE FARCE REUSSIE

AH ! C'était le beau temps ! Nous étions quatre...

— Qui voulaient se battre ?

— Non. Nous étions quatre inseparables, comme les Trois Mousquetaires, qui étaient quatre aussi, d'ailleurs. Quatre joyeux drilles, pleins de vie, de santé, et le cœur plus rempli d'espérance que la bourse de maravédis.

Il y avait Gustave, Jean, Edouard et moi, Roger. Tous au Conservatoire, et tous persuadés de notre talent personnel et sûrs de parvenir à la Gloire que nos imaginations nous montraient, beile et somptueuse fille, nous tendant les bras... Heureux temps, oui !

— Tu es arrivé, toi, et les trois autres ?

— Ont fait leur chemin, eux aussi : Gustave barytonne à l'Opéra, Jean gagne gros dans les assurances et Edouard... Ah ! lui, c'est le mieux partagé. Riche mariage, partant plus de soucis. Avec cela un talent souple, ferme et sûr : succès sur succès...

— Mais toi, pourtant...

— Oui, moi... Oh ! j'ai réussi aussi, au fond.

— Certes... Ta Nuit d'Orient, ta symphonie alpestre...

— Très joli, tout ça... Ce qui est mieux, parce que plus rare, j'ai réussi à trouver le bonheur !

— Raconte !

— Non. Les gens heureux, comme les peuples, n'ont pas d'histoire. Non, ne parlons pas de moi. Mais je veux te raconter un souvenir de ce temps que je viens d'invoquer : une farce, une blague que nous fimes à... à Edouard et qui eut des conséquences inattendues pour nous comme pour lui. Tu l'as connu, Edouard ; bon garçon, franc, ouvert, enthousiaste, mais un peu... comment dirai-je ?...

— Un peu goûteur.

— Oui, goûteur et d'une naïveté extraordinaire. Il faut te dire d'emblée que, tous les quatre, nous étions amoureux, d'un amour exalté, mais inavoué pour Sybil Mage.

— Sybil Mage ?... Attends donc !... Voyons !... Mais oui, une cantatrice ?

— C'est cela même... Sybil débutait à cette époque. Toute jeunette encore, elle s'affirmait d'ores et déjà comme une étoile en devenir et elle devint en effet, et très rapidement, une de nos plus réputées « prima donna »... Tous amoureux, oui, nous l'étions et au même degré. C'est à dire, mon vieux, si nos maigres mensualités prenaient souvent le chemin de la caisse du Théâtre. Ah ! L'entendre ! La voir !... Notre espoir, du reste, se bornait à cela.

Edouard était peut-être le plus emballé. Il ne parlait de rien moins que d'écrire à la belle, ou mieux, d'envahir de vive force les coulisses : « Une fois dans sa loge, mes vieux, vous verrez ! Je sais parler aux femmes, moi et, s'il le faut, je l'enlève ! » Nous riions, le poussant, et lui d'aller de fanfaronnée en vantardise, jusqu'à croire que tout cela devait arriver.

Cela nous suggéra l'idée de lui en jouer une bien bonne.

Pendant des semaines, nous nous appliquâmes à entretenir son enthousiasme.

Un beau soir que, pour nous illusionner, — à cet âge, hein ? — nous attendions, les quatre, à

la porte des artistes, la sortie de notre commune Dulcinée, le concierge du Théâtre s'en vint à nous, s'enquit d'Edouard, lui remit un billet et s'éclipsa.

Edouard, à la suite de ce personnage, s'engouffra en bolide dans le Théâtre et... et nous poufâmes !

— Le billet ?

— Rédigé par nous, écrit par Gustave et remis par nous trois au Cerbère du temple, accompagné d'une argumentation qui pesait bien cent sous.

Nous n'avons plus revu Edouard ce soir-là, ni les suivants...

Un jour, je trouve à la terrasse du Bel-Air ; un Edouard d'aspect radieux, mais, si j'ose dire, hermétique.

Questions sur questions, toutes restant sans réponse ; insinuations sur insinuations, perches tendues, rien à faire ; Edouard restait hermétique de plus en plus, mais son œil riait, pétillait... il suait le bonheur, quoi !

Une semaine plus tard, fin de la saison d'opéra, départ de la troupe et... disparition d'Edouard.

— Mais alors ?... Enlèvement comme il avait dit ?

— Non. J'ai su la vérité longtemps après, l'ayant rencontré par hasard pendant un voyage en Espagne.

A l'arrivée en trombe dans sa loge de ce gros garçon soufflant, hérisse et bégayant de joie ; brandissant, incapable qu'il était d'articuler une parole, un billet froissé, Sybil prit peur. Elle allait crier : Au fou ! lorsque Edouard retrouva l'usage de sa langue et lui fit une déclaration, chef-d'œuvre du genre hurluberlu !

Sybil examina le papier, comprit sans peine et, bonne fille, ne rudoya pas cet étrange amoureux.

Ils causèrent ; ils se revirent ; elle l'invita chez elle, connaît de ses essais et en reconnut la valeur. Elle chanta des airs de lui et lui les accompagnaient en bâtant d'admiration. Cela devint une paire d'amis.

— Heureux Edouard !

— Attends !... Ils donnèrent des concerts... Edouard fit une opérette avec un rôle « en or » pour Sybil... .

— Edouard n'a jamais fait d'opérette !

— Tu crois ?... Enfin, bref, l'amour naquit un beau soir chez l'interprète pour son compositeur et...

— Je te répète qu'Edouard n'a jamais écrit une note pour le théâtre !

— Tu es sûr ?... Suffit que... Mais j'entends ma femme qui rentre... Tu permets ?...

— Ma chère Sybil, permets-moi de te présenter mon bon ami Charly Verney, tu sais, le peintre des élégances.

— Monsieur.

— Madame... Mais, dis-moi, Roger, Madame... Madame... mais c'est... c'est...

— Eh ! oui, mon vieux, c'est Sybil, Sybil Mage !

— Mais Edouard ?...

— Edouard, c'est Roger dans cette histoire-là. Tu comprends : Si je t'avais dit tout de suite le vrai, tu te serais primo fichu de moi et, deuxio, je n'aurais jamais osé te parler de mon talent comme je l'ai fait.

Ce qui m'aurait privé d'un fameux verre de lait.

— Allons, vieux ! Désahuris-toi, offre ton bras à ma chère Sybil et à table !

C. Amstein.

Le malheur des uns... — La petite Lily, l'autre jour est rentrée rayonnante au logis : la maîtresse était malade ; l'école avait congé.

Ce grand événement fut pour les gamins du quartier un grand objet de conversation :

— T'en as de la veine fit l'un d'eux ! chez nous c'est une « sale école » : quand le maître est malade il en vient un autre !

Autre écho des mêmes conversations : A sa maman Lily avoue :

— La maîtresse qui est tant gentille est malade ! Et moi qui me suis tellement réjouie de pas aller à l'école ! J'ai honte, mainan, j'ai honte ! Bert-Net.

IL Y A CENT ANS

CHEZ B. Corbaz, libraire, Cité-Dévant, et la plupart des libraires du canton, ainsi qu'au Bureau d'Avis, à Lausanne, on trouve le *Père Thomas*, ou *Maiuel du Citoyen vaudois, à l'usage des campagnes et des écoles*, ouvrage qui a obtenu l'approbation du Gouvernement.

Chez S. Lacombe, libraire : « Le Dialecte neu-châtelois », dialogue entre M. Patet et Mme Raever, sa cousine.

Manuel de l'homme de bon ton, ou cérémonial de la bonne Société, troisième édition.

Livres à bon marché, au Bureau d'Avis.

Médecine domestique, ou traité complet des moyens de se conserver en santé, de guérir et de prévenir les maladies, par le régime et les remèdes simples, ouvrage utile aux personnes de tout état et mis à la portée de tout le monde, par Buchan, 5 vol. 8° reliés, bonne éd. 12 fr.

Traité des Eunuques dans lequel on explique, etc., in-12°, fr. 1.50.

Au Dépôt bibliographique, Cité-Dévant et chez la plupart des libraires du canton :

Promenade sur le lac Léman dans le paquebot à vapeur le *Winkelried* ; divertissement pour le piano-forté. Le frontispice est décoré d'une vue lithographique du lac Léman, des environs de Morges, représentant les Alpes de la Savoie, entre lesquelles s'élèvent le Mont-Blanc et le bateau à vapeur. Se trouve à Lausanne, chez M. Hofmann, rue de Bourg ; chez Mme Loubier, No 16, in St-Pierre et à Genève, chez M. Marcillac, rue de l'Hôtel-de-Ville.

Oeuvres de M. de Bock, contenant un essai sur l'histoire du Sabéisme, un mémoire historique sur le peuple Nomade, appelé en France Bohémien et en Allemagne Zigeuner, les apparitions, le Tribunal secret, etc., etc., 2 vol. in-12°, 30 batz. Histoire des pendus célèbres, des roués, brûlés, etc., 2 vol. in 8°, 15 batz.

Aménités conjugales. — Madame : Te souviens-tu, Henri, de l'air bête que tu avais le jour où tu es venu me demander en mariage ?

Monsieur : Oh ! ma chère, je n'avais pas l'air bête, je l'étais tout à fait.

Un futur diplomate. — L'écolier. — Madame, est-ce qu'on punit les enfants pour ce qu'ils n'ont pas fait ?

L'institutrice. — Non, jamais.

L'écolier. — C'est que je n'ai pas fait mon devoir !

QUAND COMMENCER LES TRAVAUX DES CHAMPS ET DE LA VIGNE ?

DANS le No du *Conteur* du 7 mars dernier, nous signalions le fait que nos campagnards et nos vigneron commençaient certains travaux quand apparaissaient certains signes. Ainsi, on avait l'habitude de faire les effeuilles à Lavaux quand fondait la *jument* (tache de neige sous le Gargui). A Roche, on faisait la moisson quand, dans le creux de Torgon se dessinait une faufile dans la neige fondante.

Nous avons reçu à ce sujet deux renseignements précieux, dont nous sommes reconnaissants à leurs auteurs. Un correspondant d'Aigle, M. Morier-Amien, nous écrit :

« D'Aigle, on remarque au moment de la fonte des neiges, au sommet de la Vallerette (sous la Dent du Midi), une faufile excessivement nette.

Plusieurs personnes âgées m'ont dit que lorsqu'elle a disparu on peut faire les moissons. »

Un autre correspondant, M. A. T. nous dit :

« La tache de neige dont vous parlez, au-dessous du Gargui, ou Gardi, est bien connue des habitants de Lavaux. Mais la bête qu'elle figure a changé de sexe au cours des âges. On l'appelle couramment, non pas la jument, mais le cheval. Une autre tache identique, se remarque à peu près à la même hauteur, plus à l'ouest. Dans le cercle de Corsier, on n'y attache plus d'importance pour les effeuilles. Par contre, une autre montagne attire l'attention des vigneron : c'est le pâturage des Agites, au-dessus de Roche. Il est connu par tous sous le nom de *montagne des effeuilleuses*, et l'on dit que, lorsqu'elle est débarrassée de neige, on peut commencer les effeuilles. »

UN POÈTE VAUDOIS

SOUS le pseudonyme de Maurice Rosile se cache un docteur vaudois qui se trouve tout autant à son aise dans le domaine des muses que dans celui d'Esculape.

Cet auteur, malheureusement encore trop peu connu du grand public a déjà à son actif de charmantes pièces de vers. Au théâtre, nous en connaissons trois qui sont dignes de figurer sur n'importe quelle scène ; ce sont : *Le secret de Colombine* ; *Les roses ont des épines* ; *Romans*.

Deux volumes de poèmes : *Au hasard du rêve* et *Chansons, frissons et voluptés*, ont été déjà publiés à Paris et nous venons de lire avec un grand plaisir un nouveau recueil de Maurice Rosile : *Echos sur la route*.

Ce choix d'échos glanés, recueillis et notés ici et là sur la grande route de l'existence par un auteur dont la sensibilité est toujours en éveil est écrit dans cette langue souple, sonore et harmonieuse qui rappelle les romantiques et les rimes légères et gracieuses d'un Rostand ou d'un Zamacois.

Tel un subtil et délicat diapason la lyre de Maurice Rosile vibre à tous les échos de la vie et les transforme en chansons.

Le poète lui-même ne nous le dit-il pas dans un de ses délicieux sonnets ?

Chante, chante, pauvre cœur !
Chante toujours et quand même...
Il faut chanter quand on meurt,
Il faut chanter quand on aime !...

Et Rosile chante, et ses chants sont poétiques, troublants et délicats.

Ecoutez sa définition des marionnettes que nous sommes tous sur la grande scène de la vie :

Sous le destin qui nous conduit
Et nous touche de sa baguette
Dans le palais ou le réduit
Nous sommes des marionnettes.

Tous les acteurs, tous les pantins
De la sinistre comédie,
Au gré cynique du destin
Gesticulent, et c'est la vie !

C'est la vie avec ses chansons,
Avec ses pleurs, ses cris, ses fêtes ;
C'est la vie où tous nous passons,
Mimes obscurs, marionnettes.

Tandis que dans ses chansons d'amour, échos brûlants d'un cœur aimant, Rosile dépeint les passions humaines en vers sonores et réalistes, il s'imprègne aussi de saine philosophie dans ses descriptions de notre vie sociale.

Voici par exemple une peinture extraite des *Jours présents* :

Les folles clamours de la guerre
Ne sont plus, ni les hurlements
Des blessés. Des jours de naguère,
Rien ne surgit présentement.

Le monde, lourd d'angoisse, écoute
Les chocs sourds d'un bâlier fatal
Secouer, les vieilles redoutes
De l'éifice social.

L'égoïsme humain se déchaine,
Et c'est à qui — suprême but ! —
Se vautrera, gorgé de haine,
Sur la dépouille du vaincu !

Aujourd'hui tremblent et chancellent
Et la masure et le donjon...
Mais déjà le fer s'amoneille
Que pour la neuve citadelle
De nos poings puissants nous forgeons !

N'est-il pas réconfortant de voir, dans les *Jours présents*, des poètes tels que Rosile semer quelques fleurs dans le parterre aride, nu et dépourillé de la vie actuelle ?

Echos sur la route, échos des rares moments heureux ou des nombreuses heures grises, puisiez-vous éveiller des souvenirs dans le cœur de ceux qui vous feuilletteront !

Tous y trouveront certainement du plaisir ; car les poèmes de notre compatriote Maurice Rosile méritent mieux qu'une simple pensée de curiosité.

Alb. J.